



## Rueda de Prensa conjunta del Presidente de la Republica, el Sr. Jacques CHIRAC, y de su majestad el rey ABDALA II de Jordania - fragmentos -

Paris, 20 de marzo de 2006

(...)

P Su Majestad ha hecho en varias ocasiones un llamamiento para que el pueblo palestino reciba una ayuda inmediata. ¿Qué medidas tomará la Unión europea para ayudar al pueblo palestino? En segundo lugar, ¿cómo ve usted este diálogo que concierne a Iraq e igualmente a la intervención iraní y a los consejos para Irán de detener momentáneamente su programa nuclear?

El Sr. presidente ¡Corta pregunta pero qué programa tan amplio ! En primer lugar, en lo que respecta a la ayuda europea, la cual representa la principal ayuda que reciben los Palestinos, nuestra posición es la siguiente: por un lado, como ya sabemos, Europa ha adoptado una postura clara sobre la necesidad para todo gobierno palestino, lo cual incluye también a un gobierno constituido por Hamas respetamos perfectamente el resultado de las urnas de responder a tres obligaciones, que son el rechazo de la violencia, el reconocimiento de Israel y el reconocimiento de los acuerdos internacionales firmados entre Israel y la Autoridad palestina. En este contexto, podría tener lugar una cooperación que implicaría el aporte de ayudas.

Si dicho resultado no fuera evidente o adoptado inmediatamente y hablamos hipotéticamente el pueblo palestino no debería ser sancionado económicamente, al tener ya problemas y dificultades más que suficientes. Por lo tanto, es necesario encontrar la manera de que la ayuda europea siga llegando al pueblo palestino. Deseo encontrar las mejores soluciones, junto al presidente de la Autoridad palestina, el presidente Mahmoud Abbas, para que dicha ayuda pueda desarrollarse sin ser enviada allí donde no debería serlo, dicho de otro modo, bajo la autoridad del presidente palestino.

En lo que respecta a Irán, manifesté nuestro deseo de que las negociaciones que puedan llevar esta cuestión a buen término se sigan desarrollando. Este es el objetivo de los tres Europeos que llevan a cabo estas conversaciones. Es decir, que deseamos que Irán, a cambio de una satisfacción legítima en lo que concierne al desarrollo de la energía electronuclear en Irán, acepte confirmar sus compromisos anteriores, es decir, que no participe a una proliferación que no beneficia a nadie y en particular a la región.

P Majestad, hemos observado últimamente una cierta tensión en las relaciones entre Israel y Jordania, tras las declaraciones de un general israelí. ¿Cuál es la relación actual entre Jordania e Israel y constituye la salida del general



una condición previa al desarrollo de estas relaciones?

El Rey Abdaláh II Pienso que las tensiones se han empeorado a causa de ciertas personas y de su manera de presentar esta cuestión en los medios de prensa. La relación entre Jordania e Israel se ha basado siempre en la confianza. Si tuviéramos que preocuparnos, a ambos lados del Jordán, por las declaraciones de esa u otra persona, no acabaríamos jamás. Existen otros problemas por tratar y, en cualquier caso, olvidé esta declaración inmediatamente tras haberla escuchado.

Me gustaría tranquilizar a todo el mundo y decir que las relaciones entre Israel y Jordania son completamente normales. No debemos dar crédito a declaraciones individuales que no reflejan la fuerza de nuestras relaciones.

El Sr. presidente La sabiduría real...

P Señor Presidente, usted manifestó su deseo el viernes de que el diálogo con los actores sociales se desarrolle lo antes posible. Los sindicatos exigen como requisito la retirada del CPE. ¿Sigue usted confiando en el Primer ministro para desbloquear la situación rápidamente?

El Sr. Presidente Me gustaría simplemente indicar que es imprescindible actuar para el empleo de los jóvenes. El Contrato de Primer Empleo refleja esta voluntad determinada del gobierno y del Parlamento. En ese momento se producen interrogantes e inquietudes, lo cual es totalmente legítimo, en particular en nuestro país, pero no deben llevar a no actuar frente al desempleo de los jóvenes. Lo cual representa un riesgo.

El desafío de los días venideros es el de entablar, en este sentido, un diálogo constructivo y de confianza que pueda mejorar el Contrato de Primer Empleo. Sé que esta es la voluntad del Primer ministro y del gobierno y debo aprobarla. Confío en el espíritu de responsabilidad de los actores sociales y de los representantes de los jóvenes para encauzarnos en la vía de la eficacia y de la sabiduría.

P Majestad, tras los últimos sucesos en Jericó un gran número de árabes han perdido la confianza en los socios internacionales que allí se encontraban supervisando los acuerdos de paz, en particular en los Británicos y en los Americanos. ¿Pueden los países árabes confiar todavía en estas partes, o deben acercarse a otras?

En segundo lugar, Señor Presidente, ¿abrirá usted una vía de diálogo directo con los Sirios sobre el asesinato del Primer ministro libanés, tras el alentador informe que indica que Siria se muestra más cooperativa?

El Rey Abdaláh II Nos encontramos en una fase de espera en lo que concierne al proceso de paz. Los Palestinos están formando su gobierno, las elecciones israelíes tendrán lugar en una semana. Pero estoy convencido de que el Cuarteto es el mejor medio para avanzar en el proceso de paz, con la participación de



## PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE

las Naciones Unidas.

Estoy convencido de que los dirigentes de estos países están plenamente comprometidos y confían en la solución de dos países que viven lado a lado en paz y en estabilidad. Debemos hoy en día esperar a que se forme un nuevo gobierno palestino y a los resultados de las elecciones israelíes. Soy consciente de la gran responsabilidad que tiene la comunidad internacional para que, finalmente, consigamos llegar a un Estado palestino viable que viva al lado del Estado de Israel, dentro de unas fronteras seguras. Espero que esto nos permita avanzar.

El Sr. Presidente : En lo que respecta al informe Brammertz debo, en primer lugar, saludar el trabajo realizado y congratularme de que haya sido admitida, en particular por el Consejo de seguridad de las Naciones Unidas y por la autoridades libanesas, la idea de un tribunal internacional. No diría, como usted, que este informe resalta una cooperación por parte de Siria. Pienso que aún hay mucho por hacer. Pero es totalmente esencial.

Es fundamental que las relaciones entre Siria y el Líbano puedan normalizarse lo antes posible. Esto supone un mínimo de confianza, que el gobierno pueda gobernar realmente, que la injerencia de los servicios de seguridad sirios desaparezca, que las Resoluciones del Consejo de seguridad puedan aplicarse, en particular la resolución 1559. A este respecto, estamos aún lejos del resultado.

Espero que el día del voto nacional que, por vez primera, ha permitido a los Libaneses reunirse sin la presencia de una autoridad tutelar extranjera permitir, poco a poco, llegar a una unión completa, incluso en las cuestiones esenciales, de todos los Libaneses. En cualquier caso, así lo deseamos./.

Muchas gracias.

|